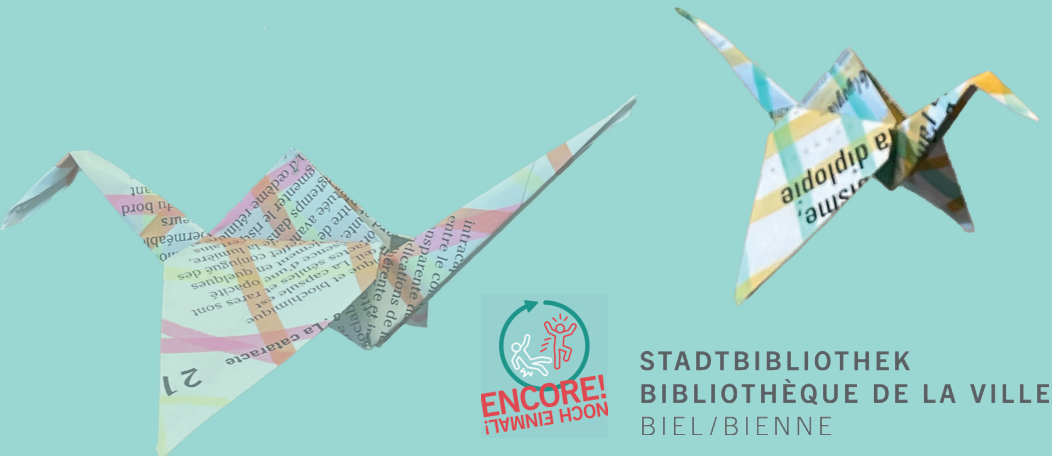


# Mille grues



# Tausend Kraniche



STADTBIBLIOTHEK  
BIBLIOTHÈQUE DE LA VILLE  
BIEL/BIENNE



## Tausend Kraniche

Kraniche stehen in verschiedenen Kulturen als Symbol für Glück, Klugheit oder Langlebigkeit. Eine neue Bedeutung erhielt der Kranich in Japan durch Sadako Sasaki. Sie überlebte den Atombombenabwurf über Hiroshima am 6. August 1945.



10 Jahre später erkrankte sie an Leukämie. Hoffnung schöpfte sie aus einer Legende, nach der 1000 gefaltete Origami-Kraniche einen Wunsch erfüllen.

Sadako faltete 1600 Kraniche, starb aber 1955 im Alter von zwölf Jahren. Seither gilt der Kranich auch als Symbol für Frieden und Hoffnung.



In einem Gemeinschaftsprojekt falten wir 1000 Kraniche als Symbol der Hoffnung. Diese werden in der Bibliothek ausgestellt. Am Ende des Zyklus verteilen wir die Kraniche.

**Beteiligen Sie sich beim Falten. Bringen Sie uns Ihre Kraniche. Das Material stellen wir zur Verfügung.**

# Mille grues

Dans diverses cultures, la grue représente la chance, l'intelligence ou la longévité. Au Japon, sa symbolique a pris un tournant particulier grâce à l'histoire de Sadako Sasaki. Elle a survécu au bombardement atomique d'Hiroshima le 6 août 1945.

Dix ans plus tard, elle a contracté une leucémie. La jeune fille a puisé de l'espoir dans une légende selon laquelle 1000 grues en origami pliées réalisent un vœu.

Sadako a plié 1600 grues, toutefois, elle est décédée en 1955 à l'âge de 12 ans. Depuis, la grue est devenue un symbole de paix et d'espoir.

Dans le cadre d'un projet collectif, nous nous engageons à plier 1000 grues pour incarner cet espoir. Elles seront exposées à la bibliothèque et distribuées à la fin du cycle thématique.

**Participez au pliage ! Rapportez vos grues.  
Nous mettons tout le matériel nécessaire à disposition.**



